



今日 仁濟

Yan Chai TODAY

2010年・第一期



「中國國家羽毛球隊」親善探訪
國慶六十周年・仁濟長者同學日

大腸癌檢查計劃

龍的文化非藥物治療系列

目錄

2

主席語錄

3

董事局活動剪影

- 3 復康服務推廣暨梨木樹彩悠軒啟動禮
伍時就磁力共振中心(元朗)開幕典禮
- 4 「中國國家羽毛球隊」親善探訪
- 5 仁濟「長幼同樂」暢遊香港迪士尼樂園度假區
錢曼娟安老院命名典禮
- 6 國慶六十周年·仁濟長者同學日
- 7 2009香港小姐聖誕親善探訪
中聯辦新界工作部探訪仁濟醫院



8

籌募壁報

- 8 愛心曲奇暖萬家
- 9 慈善雙週2009
- 12 第十一屆仁濟慈善高爾夫球賽
- 13 卓悅美容集團呈獻 慈善星輝仁濟夜
- 15 慈善遙控模型車格蘭披治賽
- 16 善長芳名錄
籌募預告



17

醫院傳真

- 17 大腸癌健康教育及檢查計劃



19

中醫坊

- 19 中風的中醫藥調理



21

教育館

- 21 禁毒資訊車
禁毒先鋒培訓營
- 22 仁濟屬校同迎東亞運
仁濟聯合童軍屢獲殊榮
教育研討會2009

23

社會服務站

- 23 龍的文化非藥物治療系列
- 24 潛能由我創

25

仁濟緊急援助基金

- 25 向弱勢社群贈送電飯煲

仁濟醫院董事局

地址：新界荃灣仁濟街7-11號仁濟醫院A座5樓

電話：2416 8396 / 2416 8033

傳真：2439 9560

網址：www.yanchai.org.hk

今日仁濟編輯部

總 編 輯：黃偉健 行政總裁

副 編 輯：區敏兒 對外事務經理

資料搜集及校對：黃朗妮 對外事務主任

承 印 及 設 計：明思亞洲有限公司



先跟各位拜個早年，祝大家龍精虎猛，新春行大運！

時間匆匆，2009年對於仁濟及個人而言，均是洋溢著喜悅及滿有意義的一年。先從香港人的驕傲說起，年內最令全港市民熱血沸騰的，莫過於齊心見證東亞運動會成功舉行。董事局及本院各學校及服務單位均舉行大小不同的活動以示支持，加上眾多本港及國家運動員於賽事中創下佳績，我們為此感到萬分鼓舞。

今年，我們的總籌款數字再攀高峰，受惠人數更創下歷年之冠，本人為此感到非常高興。這全因我們深入了解各階層的實際需要，在籌募及推廣方面不遺餘力，於一連串的送暖行動及善款發放工作上做到盡善盡美，讓眾多有需要人士直接受惠。我在此再次感謝各位善長的慷慨捐獻，你們的一分一毫都有助推動我們各項慈善工作，而我們的努力亦成功發揚行善的精神，凝聚全港市民的每顆善心。

獲得此等佳績實非一人的力量而能夠成就，是全賴全體董事局成員上下一心；而最重要的，就是得到各政府部門、社團、工商機構及地區友好的鼎力支持，一起策劃及推行各類型慈善工作，攜手貢獻社會。透過不同的接觸與合作，我們與各界建立了更緊密的聯繫及更深厚的友誼，同時亦令外界對仁濟有更深入的了解。在此，本人衷心感謝各位的厚愛。

每次親手送暖及看見受惠者喜上眉梢的一刻，那份助人的喜悅令我深深體會到何謂「為善最樂」。開心的日子令人倍覺時間飛逝，於任內餘下的數月，我會抓緊每分每秒，繼續造福社群，我更希望仁濟「仁者存心，濟世利眾」的精神能夠感染身邊的您，一同去為慈善出力，向社會上有需要的人伸出援手，為他們帶來希望與歡笑。



董事局主席
吳守基MH太平紳士



本人 / 機構願意捐款港幣 _____ 元正予以下基金/活動：

☐ 各項服務基金	☐ 社會服務基金	☐ 教育服務基金
☐ 緊急援助基金	☐ 仁濟永強全癱病人基金	☐ 醫療基金
☐ 中醫贈醫施藥基金	☐ 仁濟醫院重建基金	
☐ 籌募活動(請註明): _____		

並已循以下途徑作一次性的捐款：

- ☐ 於全港7-11作現金捐款(金額介乎港幣100至5000元正)
- ☐ 劃線支票捐款(抬頭請寫「仁濟醫院」)
- ☐ 繳費靈電話 / 網上捐款(商戶編號9386, 備忘編號 _____)
- ☐ 直接存入銀行戶口
 - ☐ 滙豐 001-545888-001
 - ☐ 恆生 288-092323-001
 - ☐ 中銀 064-780-0-015564-4

本人 / 機構願意以信用卡一次性的或每月轉賬：

- ☐ **一次性的捐款** 請於本人之信用卡賬戶內一次過扣除以上捐款。
 - ☐ **每月捐款** 本人現授權仁濟醫院由本人以下的信用卡賬戶內每月扣除上述之捐款，直至本人另行通知為止。
 - ☐ Visa/Master信用卡(請刪除不適用者)
- 信用卡號碼：_____ 簽發銀行：_____
- 信用卡有限日期至：_____ 月 _____ 年
- 信用卡保險碼*(CVV No)：_____ *信用卡背面最後3個數目字
- 持卡人姓名：_____ 簽署：_____

本人 / 機構 欲獲發免稅收據，現提供以下資料：

捐款者 / 機構芳名：_____ (先生/小姐/女士)

聯絡地址：_____

電話號碼：_____ 捐款者簽署：_____

電郵地址：_____

請將此表格寄回荃灣仁濟街7至11號A座5樓仁濟醫院董事局會計部收。
註：捐款港幣\$100或以上可獲發免稅收據，如有需要，可憑7-11捐款收據、銀行入數紙或繳費零備忘編號向本院索取。
☐ 閣下 / 機構的個人資料只用作日後推廣、募捐及發出收據之用，如閣下不願意收到本院相關資料，請在方格內加上'X'。

仁濟義工招募表格

加入仁濟義工之友熱線：2416 8033

仁濟醫院乃香港六大慈善團體之一，服務單位超過 60 個，每年均舉辦多項籌募、老人、復康、青少年等活動，實有賴一眾義工的鼎力相助，請即登記成為仁濟義工的一份子！

登記

團體名稱 / 個人名稱：_____

人數：_____ 年齡：_____ 負責人：_____

聯絡電話：_____ 服務地區：_____

電郵地址：_____

地址：_____

請將此表格寄回荃灣仁濟街 7 至 11 號 A 座 5 樓仁濟醫院董事局對外事務部收，如有任何查詢，請致電 2416 8033。

註：以上資料只作本院內部參考之用
14 歲以下的參加者需由成人陪同方可參與義工活動

復康服務推廣暨 梨木樹彩悠軒啟動禮

日期：2009年10月17日

地點：荃灣荃新天地

主禮嘉賓：社會福利署助理署長

(康復及醫務社會服務)袁鄭鑄儀女士

仁濟醫院首間嚴重殘疾人士護理院——「梨木樹彩悠軒」已正式投入服務，這不但標誌著仁濟醫院的復康服務不斷向前邁進，亦進一步體現了「仁濟復康 服務齊全 社區為本 創新多元」的服務精神。「梨木樹彩悠軒」將會為嚴重殘疾成人提供50個宿位和5個日間照顧名額；同時，亦為6歲或以上有緊急需要的嚴重殘疾人士提供2個暫顧服務名額。

典禮當日，各復康單位服務使用者的精彩才藝表演，贏得在場觀眾熱烈的掌聲；益智和啟發性的攤位遊戲，亦使參加者樂而忘返；至於介紹復康服務的展板，更使社區人士對仁濟醫院的復康服務增加了認識。



董事局成員與嘉賓合照留念



主禮嘉賓袁鄭鑄儀女士(右三)為梨木樹彩悠軒主持揭幕

眾嘉賓於儀式後聯袂前往「梨木樹彩悠軒」參觀。各來賓除參觀院舍的環境設施之外，亦透過現場工作人員的講解，在院友及其家人的分享之下，對院舍的服務概況有更深入的了解。

仁濟醫院伍時就磁力共振中心(元朗) 開幕典禮

日期：2009年10月19日

地點：香港新界元朗西菁街23號
富達廣場31號地舖

主禮嘉賓：元朗民政事務專員楊德強太平紳士

「仁濟醫院伍時就磁力共振中心(元朗)」已於去年九月正式投入服務。開幕典禮當日邀得元朗民政事務專員楊德強太平紳士蒞臨主禮，並聯同德國醫學X光院有限公司主席伍時就先生及本院主席吳守基 MH 太平紳士主持揭幕儀式，標誌著仁濟醫院的磁力共振服務正式展開。

該中心的成立，實有賴德國醫學X光院有限公司的支持，慨捐全新的磁力共振掃描器，為有需要人士提供價格相宜的優質服務；同時，亦能縮短求診者在公立醫院輪候磁力共振服務的時間。中心面積約二千多平方呎，採用先進的西門子MAGNETOM Essenza 1.5T磁力共振掃描器，系統應用短身磁石，內徑寬闊，效果穩定，令病者在進行檢查期間倍感輕鬆自然。



開幕典禮上嘉賓拍照留念



醫學物理學家展示全新磁力共振掃描器

此外，中心聘有經驗豐富的放射科技師及放射科高級醫生，提供精確的造影和診斷服務，並特聘資深醫學物理學家處理及支援系統技術問題，確保影像準確無誤。

中國國家羽毛球隊親善探訪

日期：2009年11月8日

地點：仁濟醫院華懋護理安老院

仁濟醫院圓玄學院早期教育及訓練中心

中國國家羽毛球隊來港參加「香港公開羽毛球超級賽」前數日，專誠到訪本院，探訪一班精靈活潑的「老友記」及小朋友。當天出席的隊員包括有林丹、陳金、鮑春來、蔡贇、傅海峰、王儀涵、盧蘭、杜婧及于洋。

各嘉賓一起探望長者，派送愛心福袋兼大玩拍球遊戲，各長者們均身手敏捷，與國家隊相比亦毫不遜色。其後，國家隊更到訪早期教育中心，得到小朋友的熱烈歡迎，並獲邀一同玩「彩紅傘」遊戲，齊齊歡度快樂的一天。



吳守基主席帶領董事局成員接待國家隊



國家隊隊員玩遊戲與參加比賽一樣投入兼落力，與「老友記」及小朋友玩得樂極忘形



「超級丹」代表國家隊致送一件國家隊親筆簽名球衣予董事局，由董吳玲玲副主席代表接受



董吳玲玲副主席(中)及嚴徐玉珊總理(左一)將福袋送到這位年屆105歲的婆婆手上，寓意送上福氣



隊員對可愛的小朋友及小朋友送贈的「太陽花球拍」均愛不惜手



董事局成員與國家隊隊員齊為長者送上福袋，並大派玩具逗小朋友開心



隊員巧遇長者攻打「四方城」，並見證婆婆食糊的一刻

仁濟「長幼同樂」暢遊 香港迪士尼樂園度假區

日期：2009年11月8日

地點：香港迪士尼樂園度假區

為迎接長者日（11月15日），本院喜獲香港迪士尼樂園度假區的熱情招待，特別安排一眾院屬長者及其孫兒共30多個家庭暢遊樂園度假區，為他們帶來歡樂及宣揚「長幼共融」的信息。當日各位大朋友及小朋友一起暢遊「森林河流之旅」及騎上「灰姑娘旋轉木馬」，共享天倫之樂；好客的「米妮老鼠」更於「動畫藝術教室」內現身，與大家合照，場面既愉快又溫馨。



歌星賈曉晨(JJ)、狄易達、范萱蔚、葉文輝、高皓正及藝人張嘉兒、趙嘉迪、郭田葭均畫功了得



吳守基主席（後左二）帶領多位藝人及30多個家庭到處遊玩及留影，樂也融融



大小朋友一同學習繪畫迪士尼朋友「米妮老鼠」



仁濟醫院錢曼娟安老院命名典禮

日期：2009年11月19日

地點：屯門友愛邨愛樂樓2樓

主禮嘉賓：安老事務委員會主席梁智鴻醫生GBS太平紳士

仁濟醫院前友愛老人宿舍已正式命名為「錢曼娟安老院」。命名典禮當日邀得一眾嘉賓主持揭幕，安老院亦安排了歌舞及健體操等表演款待眾嘉賓，場面非常熱鬧。

錢曼娟安老院前身為仁濟醫院友愛老人宿舍，成立於1982年，為仁濟醫院屬下首間老人宿舍，服務包括自願部及供膳部，共有宿位91個。隨著社會人口老化，於2008年6月30日，獲社會福利署正式批准為「高度照顧」院舍，宿位減為60個。承蒙仁濟醫院第四十屆董事局主席錢曼娟女士MH捐款，安老院獲社會福利署正式批核並重新命名為「仁濟醫院錢曼娟安老院」。



主禮嘉賓梁智鴻醫生（中）及捐建人錢曼娟女士MH（左二）等嘉賓主持切金豬儀式



長者的彩沙畫創作



國慶六十周年・ 仁濟長者同學日

日期：2009年11月15日

地點：九龍香格里拉大酒店

主禮嘉賓：政務司司長唐英年GBM GBS太平紳士
勞工及福利局局長張建宗GBS太平紳士
安老事務委員會主席梁智鴻醫生GBS太平紳士

為慶祝為期約三個月的「仁濟安老送關懷・『愛心福袋』賀國慶」活動圓滿結束，本院特別安排於「長者日」（11月15日）舉行「國慶六十周年・仁濟長者同學日」閉幕典禮，與一眾嘉賓分享活動帶來的成果。

當日本院筵開二十席，邀請逾百名本院屬下「長者學苑」的大同學出席，大家聚首一堂，言談甚歡。而TVB一眾藝員更現身支持，當中包括台慶劇《宮心計》的演員關菊英、謝雪心、韓馬莉、惠英紅、呂珊及程可為等；石修、張嘉兒及梁嘉琪則擔任大會司儀；而關菊英、區瑞強及蓋鳴暉更獻唱助興，眾嘉賓與長者大玩遊戲，渡過一個和諧愉快的下午。

「仁濟安老送關懷・『愛心福袋』賀國慶」活動於去年8月下旬展開，由仁濟醫院主辦，並由安老事務委員會出任名譽贊助、勞工及福利局局長及民政事務總署署長擔任名譽顧問。本院透過組織義工隊，以上門形式送贈42,000份愛心福袋予全港的獨居及隱蔽長者，為他們提供糧食及日用品。



眾嘉賓親手送上福袋予仁濟院屬「長者學苑」的學生，藉此宣揚關愛長者的信息



梁智鴻醫生(左二)與「老友記」相見歡



一眾董事局及顧問局成員到場分享喜悅



「宮心計」電視劇演員穿著戲服出場，帶給長者驚喜



各合辦、協辦單位成員及政府官員與主禮嘉賓一同合照



關菊英、蓋鳴暉及區瑞強獻唱助興，令現場氣氛推至高峰

2009香港小姐 聖誕親善探訪

日期：2009年12月21日

地點：仁濟醫院蔡百泰幼稚園/幼兒中心



化身成聖誕仙子的小朋友獻花答謝眾嘉賓到訪，包括(後排左起)黃偉健行政總裁、國際親善小姐黃嘉麗、最上鏡小姐袁嘉敏、香港小姐季軍熊穎詩、董吳玲玲副主席、冠軍劉倩婷、亞軍李姿敏及吳守基主席



小朋友眼見眾多派對美食開心不已

董事局吳守基主席及董吳玲玲副主席特別於聖誕前夕，聯同眾香港小姐到訪蔡百泰幼稚園 / 幼兒中心。各嘉賓除與小朋友大玩遊戲及切火雞外，亦親自準備了啫喱糖、布甸等派對食物與小朋友分享，並送贈益智圖書作聖誕禮物，令小朋友們笑得合不攞咀。

中聯辦新界工作部張肖鷹副部長 探訪仁濟醫院

日期：2010年1月7日

地點：仁濟醫院



「仁濟護養院」一位老友記親手送上紀念品予張副部長，以答謝其親切的關懷



張副部長讚揚本院能為病患者提供適切兼快捷的乳腺健康檢查服務

中聯辦新界工作部與本院建立了多年的深厚情誼，雙方一直保持緊密聯繫。張肖鷹副部長剛履新不久，便特意送上關懷予仁濟，親身到訪本院，與董事局成員會面。探訪當日，張副部長及各官員不但深入了解本院董事局的架構及服務範疇，更參觀了「錢曼娟健康乳腺中心」、「仁濟護養院」及「仁濟醫院暨香港中文大學中醫教研中心」，並對本院的服務讚不絕口。

愛心曲奇暖萬家

仁濟醫院與電視廣播有限公司合辦的「愛心曲奇暖萬家」活動已踏入第17屆，並由大班麵包西餅有限公司贊助愛心曲奇作慈善義賣。今年以三種趣緻動物造型的環保袋作包裝，並以「動物運動會」為設計主題，配合當時東亞運動會於本港的熾烈氣氛，吸引善長大量認購，曲奇於短時間內火速售罄。整個活動共為「仁濟緊急援助基金」籌得超過60萬元的善款。



揭幕禮暨義賣日

日期：2009年11月7日

地點：荃新天地

主禮嘉賓：勞工及福利局常任秘書長鄧國威太平紳士



(左起)香港小姐亞軍李姿敏、大班麵包西餅有限公司鄧國利總經理、黃美斯召集總理、勞工及福利局常任秘書長鄧國威太平紳士、嚴徐玉珊大會主席、藝員薛家燕、籌募委員會董吳玲玲主席及董事局吳守基主席一同將大曲奇投入餅罐內，為活動揭開序幕



為配合運動會主題，記者會特別安排陳耀星小學劍擊隊成員與香港小姐以競技賽形式為活動宣傳，別開生面



馮卓能總理及周松東總理亦為善不甘後人



嚴徐玉珊大會主席(左一)親到義賣地點協助銷售



葉恭正總理夫人購買愛心曲奇送予小朋友



表演單位山景幼稚園/幼兒中心的小朋友對TV Buddy深感興趣，吳守基主席更贈送愛心曲奇予他們，以示鼓勵



一眾應屆香港小姐(左起)袁嘉敏、黃嘉麗、李姿敏、熊穎詩與及藝員周美欣、徐萌、高海寧及高鈞賢積極向現場觀眾推銷愛心曲奇，深受歡迎



黃美斯召集總理(後排右一)與學生們於競技賽中獲勝，表現齊心

仁濟慈善雙週 2009

去年9月至12月期間，本院舉行一年一度之《仁濟慈善雙週》活動，各參與單位透過舞會、晚宴、粵曲欣賞、上門及街頭募捐與及義賣仁濟保健湯包及各項物品為本院籌款。董事局成員亦積極參與各個慈善晚會，為義工們打打氣。由於今年得到來自全港各區新加盟的屋邨屋苑及團體支持，規模更勝往年，整個活動共為「仁濟緊急援助基金」籌得超過420萬元，打破近年紀錄。

屋邨屋苑籌款



鄭承隆副主席(右三)、黃偉健行政總裁(左四)、大窩口邨仁濟慈善雙週籌委會主席譚惠華先生(左一)及一眾委員見證善長捐款的一刻



馮卓能總理(左二)代表董事局於晚宴投得佛舍利金塔



將軍澳各界一眾義工響應「仁濟慈善雙週」於邨內籌款



將軍澳各界首次為仁濟籌款，已得到區內居民支持，晚宴連開百席，並勇奪總冠軍



副主席暨慈善雙週大會副主席蘇陳偉香女士(左二)與石籬區代表將福品移交予承投善長



李文斌副主席(左二)聯同黃美斯總理(左一)與善長合照留念



和諧婦青互助聯會以舞會形式為仁濟籌款，各籌委出錢出力，更邀得林建名永遠顧問(右三)及藝人一同出席，各表演嘉賓以歌舞娛賓，十分精彩



彩雲邨眾義工為仁濟設置義賣攤位勸銷義賣品及仁濟湯包

健步迎東亞運 仁濟慈善行 **Yan Chai Charity Walk for 2009 EAG**

日期：2009年11月29日

地點：城門水塘

主禮嘉賓：民政事務總署署長陳甘美華太平紳士

「仁濟慈善行」今年繼續於荃灣城門水塘舉行，吸引接近80支隊伍及5千多名熱心公益的市民參加。適逢步行當日為東亞運前夕，大會特別邀請吉祥物東仔及阿妹出席為各步行者打氣，並即場送出大量東亞運動會紀念品予步行人士，預祝東亞運動會舉辦成功！



一眾董事局成員換上運動服，精神抖擻，突顯團隊精神



一眾長跑健兒健步如飛，圍繞城門水塘跑一圈



(左起)梁昌明副主席、吳守基主席、陳甘美華署長、顧問周厚澄名譽主席、荃灣民政事務處張岱楨專員及董吳玲玲副主席一同為醒獅點精



各嘉賓由東亞運吉祥物東仔及阿妹陪同下正式起步



各董事局成員及員工身體力行，步行至水塘主霸留影

仁濟慈善行林煒珊召集總理(左三)及王賢訊召集總理(左四)與一眾藝人向現場參加者大送禮物

獎券抽獎儀式

日期：2009年11月13日
地點：仁濟醫院B座地下大堂
主禮：民政事務總署署理副署長陳炳輝太平紳士



吳守基主席(左)感謝主禮嘉賓親臨



副主席鄭承隆教授(右)抽出得獎幸運兒



眾董事局成員齊集見證攪珠結果，並感謝各位購買獎券的善長

今年慈善雙週獎券共售出接近13萬張，銷情理想。抽獎儀式由民政事務總署署理副署長陳炳輝太平紳士、2009年度香港小姐季軍熊穎詩、「最上鏡小姐」袁嘉敏、「國際親善小姐」黃嘉麗以及香港先生冠軍許家傑主持。各總理、地區坊眾及義工們亦親身出席吶喊助威，氣氛緊張熱鬧。

慶功宴暨頒獎典禮

日期：2009年12月15日
地點：悅來酒店
主禮嘉賓：荃灣民政事務助理專員林穎琪小姐

本院特設慶功宴暨頒獎典禮以表揚及慰勞一眾熱心支持及參與的屋邨屋苑、社團、政府部門、院屬單位及學校等。當晚共頒發接近60個獎項，筵開接近60席，場面熱鬧非常。大會更邀得人氣電視劇《宮心計》中的「皇太后」謝雪心小姐及「萬將軍」張國強先生親臨現場獻唱，各義工與他們熱情合照，將氣氛推至高峰。



籌募委員會主席董吳玲玲女士(左六)與一眾友好及義工朋友們高歌一曲，令現場氣氛更加熾熱

獎項	得獎者 / 團體
屋邨屋苑籌款總冠軍	將軍澳各界
屋邨屋苑籌款總亞軍	大窩口邨仁濟慈善雙週籌委會
屋邨屋苑籌款總季軍	石籬區響應仁濟慈善籌款籌備委員會
屋邨屋苑籌款總殿軍	梨木樹賢毅社
屋邨屋苑籌款總第五名	和諧婦青互助聯會
慈善獎券最高銷售冠軍	香港神慈秀明會
慈善獎券最高銷售亞軍	石籬區響應仁濟慈善籌款籌備委員會
慈善獎券最高銷售季軍	荃灣街坊福利會有限公司
仁濟慈善行團體最高籌款獎	香港神慈秀明會
仁濟慈善行最強陣容鼎盛獎	仁濟醫院羅陳楚思中學
仁濟慈善行個人最高籌款獎	鄭月香女士



「萬將軍」(張國強先生)得到全場的熱烈支持

獲得「萬千星輝頒獎典禮2009」的「最佳女配角」謝雪心小姐為大家獻唱拿手粵曲

第十一屆仁濟慈善高爾夫球賽

日期：2009年11月19日

地點：觀瀾湖高爾夫球會(東莞會所)杜瓦爾球場

是次慈善賽邀得逾150名高球愛好者支持參與，除一般獎項外，大會更特設一桿上果嶺「五連環」、全場最多小鳥及全場最多標準桿三項慈善獎。眾參加者為競逐各項殊榮，施展渾身解數，共為「仁濟永強全癱病人基金」籌得超過90萬元善款。

當日天朗氣清，由大會主席暨榮譽贊助人蘇陳偉香副主席、葉恭正召集總理、楊少聰召集總理及銀球贊助人王庭聰總理一同主持開球禮儀式，球桿一揮，球賽隨即展開。各善長於優美的杜瓦爾球場中互相切磋球技，樂在其中。



上陣不離父子兵，楊少聰召集總理(右二)與楊志雄名譽理事(左一)及家眷比賽較量



葉恭正召集總理伉儷一如以往(右一及二)齊齊落場



總理們與全場總桿冠亞季得獎者合照



大會主席及總理一同揮桿，姿勢相當帥氣漂亮



董吳玲玲副主席(中)、蘇陳偉香大會主席(右一)與華娃份外投契



董事局總理及名譽理事抽空比賽，忙裡偷閒

卓悅美容集團呈獻慈善星輝仁濟夜



主禮嘉賓與董事局成員率先為節目發出仁濟慈善光芒



鄭威濤總理大讚台灣名模白歆惠的自製壽司賣相特別

日期：2010年1月9日

地點：將軍澳電視廣播城

主禮嘉賓：食物及衛生局局長周一嶽醫生 GBS太平紳士

聲、色、藝俱備，集結歌星、名模及年青人傾力演出的電視籌款節目「慈善星輝仁濟夜」於2010年1月搶先面世，別開生面的遊戲環節，精采連場的歌舞表演與及艷驚四座的時裝貓步，為「仁濟永強全癱病人基金」籌得可觀善款，欣賞指數更勝往年。



鄭承峰總理、王賢訊總理及王庭聰總理參與慈善版「分貝飄移」遊戲，聲嘶力竭為慈善



姚君達總理施展渾身解數抵擋眾名模的射球



吳守基主席與卓悅控股有限公司鄧肇殷行政總監及歌星藝員齊齊「盛意拳拳為仁濟」





2009香港小姐將活力融入序幕中



梁漢文、許志安、蘇永康、張衛健(Big Four)
四子同心支持仁濟



(左起)安德尊、張嘉兒、陳倩揚及
吳家樂擔任大會司儀



鄧麗欣及王菀之除獻唱歌曲外，亦
分別親自弄甜品及織頸巾籌款



容祖兒及陳偉霆勁歌熱舞為仁濟



張智霖及楊思琦情陷紅磨坊



謝雪心的泰國舞表演獲得全場掌聲



林宥嘉與仁濟醫院羅
陳楚思中學鋼琴神童
方嘉希共譜絕世美音



各名模展現最攝人的魅力，誰也搶不了誰的風頭



官恩娜及日華與陳耀星小學的學生唱遊學堂

仁濟慈善遙控模型車 格蘭披治賽

日期：2010年1月3日

地點：中環遮打道行人專用區

去年首屆「模型車賽」活動獲得空前成功，今年再接再勵，並移師至中環心臟地帶隆重舉行。活動邀得多名模型車愛好者參與角逐各項賽事殊榮，現場更設置迷你模型車試玩、遙控模型貨櫃車、巴士及電單車表演等環節，吸引為數不少的途人駐足圍觀及攝影留念。青春偶像Hotcha更蒞臨現場打氣，並與活動司儀張嘉兒及一眾總理嘉賓參與「嘉賓慈善賽」，為本院善業出一分力。是次活動共為「仁濟永強全癱病人基金」籌得超過20萬元善款。



各參賽者帶備私家戰車參賽，與對手鬥快之餘亦不忘鬥靚



仿真度極高的貨櫃、巴士及電單車模型車吸引為數不少的途人駐足攝影



架架造型不同的模型車於賽道上飛馳



「嘉賓慈善賽」的車手於賽前與「戰車」合照留念



籌募委員會主席董吳玲女士(左)頒發銘謝狀予金贊助成都投資有限公司-周松東大會主席(右)



青春偶像Hotcha落力獻唱演出



小朋友都被Mini Z試玩區吸引，而技術亦不遜於大朋友



大會司儀張嘉兒亦不忘展示手中的「戰車」

善長芳名錄

你們無私的支持，成就我們真摯的關愛，衷心感謝各位善長的捐獻。

捐款人	金額
香港半島獅子會慈善基金有限公司	150,000.00
伍挺照	60,000.00
周熾銘	50,000.00
羅嘉穗 MH	28,018.00
LEE POA SIN	10,000.00
CHOW SIN HAR	9,900.00
FATIA INDUSTRIAL COMPANY LIMITED	7,900.00
唐雪萍	7,605.00
錢曼娟 MH	5,107.00
趙松蘭	5,000.00
DOLLY INVESTMENT CO. LTD	5,000.00
何棟成	5,000.00
HO PO YING	4,900.00
西苑酒家集團	4,000.00
CHAU SIU LING PEGGY (周照光 / 吳賽賢)	3,900.00
鄧斯琴	3,479.50
LEE KEUNG LEATHER CO. LTD.	3,000.00
張學文	2,500.00
FONG KWAI YING ANNY	2,200.00
王頌邦	2,015.10
陳秀興	2,000.00
招濟樺	2,000.00
李惠玲	2,000.00
WONG YUNG KIU	2,000.00
梁超正	2,000.00
YEE TAT MAN	2,000.00
康寶文	2,000.00
HONG KONG CHINESE TEXTILE MILLS ASSOCIATION	2,000.00
FAR EAST CONSORTIUM LIMITED	2,000.00

由於篇幅所限，捐款港幣 2,000 元以下恕不臚列。如有錯漏，懇請見諒。

*上述捐款由 2009 年 10 月 1 日起計，截至 12 月 31 日止。

仁濟蓬瀛新春祈福義賣

本院再度獲得蓬瀛仙館的熱心支持，連續多年於新春期間假該館舉行福品義賣，現誠邀各界善信踴躍訂購或參與成為活動義工，行善積福，共襄善舉。



每售出「財神到曲奇」一盒，大班麵包西餅有限公司將捐贈HK\$10予「仁濟各項服務基金」



日期：2010年2月14日至2月28日（年初一至初十五）
時間：上午10時至下午4時
地點：蓬瀛仙館

訂購及查詢：2452 9538（何小姐）

仁濟周年慈善餐舞會



凌志 LS600hL房車，歡迎善長即場競投

是次餐舞會獲法國著名紅酒廠 Chateau Lynch Bages 贊助全場紅白酒，再配合君悅酒店的特色菜餚，各位善長實不容錯過。另外，當晚更會展出最新款 2010 年版凌志 LS600hL 房車，並會即場進行慈善拍賣，為「仁濟各項服務基金」籌募經費。歡迎認購慈善餐席或出任贊助人。

日期：2010年3月5日（星期五）
時間：晚上7時正（酒會）
晚上8時正（典禮及晚宴）

地點：香港君悅酒店
主禮：食物及衛生局副局長梁卓偉教授太平紳士
查詢：2452 9539（李小姐）

仁濟醫院 「大腸癌健康教育及檢查計劃」

統計數字顯示，本港大腸癌個案數字近年有日趨增多之勢，位僅次於肺癌，成為癌症的二號殺手。2006年中新增大腸癌的個案有3918宗，當中引致1628宗死亡。不過，大腸癌是可預防的，及早檢查，找除瘰肉，就能減低患癌的風險。仁濟醫院早前推行了一個「大腸癌健康教育及檢查計劃」，由仁濟醫院董事局、仁濟醫院醫生會與及荃灣區議會社會服務宣傳委員會合辦，提供健康教育、諮詢及免費大腸內窺鏡檢查。

活動意義深遠

仁濟醫院醫生會前主席、腸胃及肝臟專科醫生陳金海希望透過是次活動提高市民對大腸癌的認識，亦能替部份有高危因素的市民提供免費的大腸內窺鏡檢查；而且，若在大腸鏡檢查過程中發現瘰肉，亦會同步為患者切除並加以化驗，以減低他日患癌病的風險。陳醫生謂，雖然是項計劃為期僅五個月，但活動意義極大、亦極深遠。

陳金海醫生闡述：「該計劃於2008年8月24日在荃灣大會堂正式舉行啟動禮後，隨即展開第一場的健康講座，而在接著來的幾個月，我們亦舉行多四場健康講座。在參予講座的市民中，透過問卷篩選出一些有高危因素但並無病徵的合資格參加者，並安排他們稍後到仁濟醫院進行大腸內窺鏡檢查。是次活動主要得到仁濟醫院董事局的慷慨撥款支持，讓60名合資格人士得以接受免費大腸鏡檢查。」



仁濟醫院醫生會前主席及內科部副顧問醫生陳金海醫生謂，透過五場健康講座廣泛提高了市民對大腸癌的認識，亦能替一小部份有高危因素的市民提供免費大腸內窺鏡檢查，認為是項活動意義極大、亦極深遠。



「大腸癌健康教育及檢查計劃」由仁濟醫院董事局、仁濟醫院與及荃灣區議會社會服務宣傳委員會合辦

拆解危機

陳醫生說：「最後，在60位接受檢查的參加者中，我們發現23%的參加者有大腸瘰肉，另有45%的人仕患有痔瘡、憩室等問題，僅32%屬正常。由於大腸癌多是由大腸瘰肉演變而成，我們藉著內窺鏡的檢查，可及早查找大腸內的瘰肉並即時把瘰肉除去，使他們日後患大腸癌的危機大大減低。」



仁濟醫院醫生會全力支持及推動是次健康檢查活動

大腸癌

第二號癌症殺手

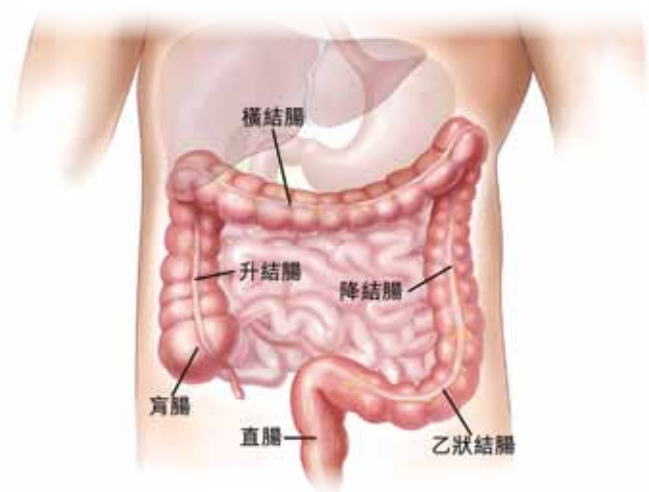
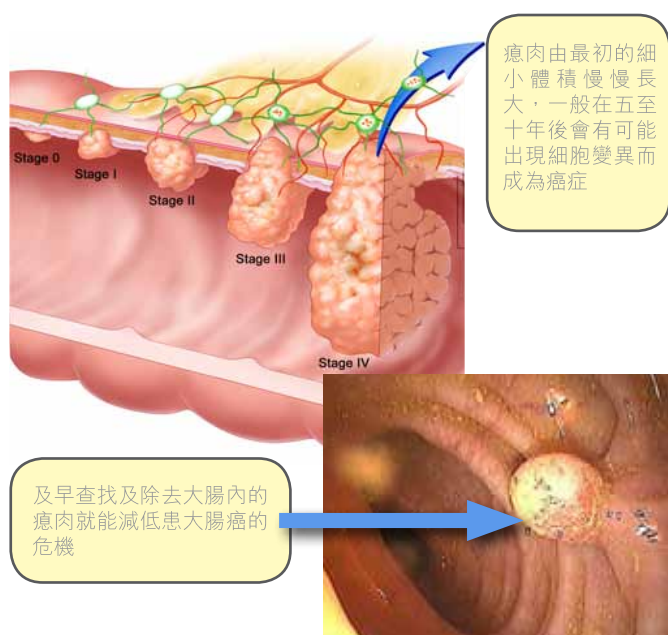
大腸癌是可預防

目前的數據顯示，50歲以上是患大腸癌的高危年齡類別，而近年亦有年輕化的趨勢。最有效的預防方法，是定期檢查大腸內有否出現大腸瘻肉或腫瘤，盡早切除腸癌前期的瘻肉就能預防癌症的產生。

窺探大腸癌

大腸全長約150厘米，包括盲腸、結腸（分為升結腸、橫結腸、降結腸及乙狀結腸）及直腸。陳醫生說：「大腸癌學名為結直腸癌，有40%癌症在直腸及乙狀結腸出現，亦有35%是發生在降結腸的位置。」

陳醫生續說：「超過95%的大腸癌是腸內長了瘻肉，瘻肉由最初的細小體積慢慢長大，一般在五至十年後會有可能出現細胞變異（也有些瘻肉屬良性），而惡性的瘻肉就形成了早期的癌症，若不及早查找及移除，久而久之，最終便演變為大腸癌，甚至侵入血管淋巴等，或侵害到身體其他器官。文獻顯示，越早診斷及治療，治療成功的機會率越高。以第一期大腸癌為例，治療後的生存機會高達九成；若病情發展到第二期，存活率約七至八成；但及至第四期才發現的話，存活率就降至只有兩成左右。」



要避開高危

醫學上對真正引發大腸癌的成因仍未能完全了解，但研究認為與環境因素及家族性有關；環境因素往往是由不良的生活習慣引起，例如進食過量含飽和脂肪的食物、食物纖維攝取量又不足、吸煙、酗酒、缺乏運動，這些都是現代都市人不良的生活習慣，再加上愈趨西化的飲食偏向，就造成了大腸癌患者上升之原因。至於家族性的因素，是指假若有直系親屬患有大腸癌，其本身患大腸癌的機會較一般同齡人仕為高，此類有家族病史的人仕更應提早作出定期的檢查。

留意示警徵狀

陳醫生說：「大腸癌初期通常沒有明顯病徵，及至腸癌腫瘤漸大，患者的排泄習慣才有所改變，例如引致大便出血、腹痛、便秘與腹瀉交替，排便後仍有便意，但只排出一些黏液或少量糞便而已，後期的病徵還包括貧血、體重下降等。」

定期檢查

所以，若能及早發現瘻肉，把它移除，就能減低患大腸癌的機會。大腸癌的檢驗方法包括大便隱血測試、鋇劑灌腸造影、電腦掃描大腸鏡、乙狀結腸內窺鏡、大腸內窺鏡等五項，各項檢驗方法互有優點及缺點。當中最準確的方法是利用大腸內窺鏡，醫生透過一條可揉屈的纖維內窺鏡經肛門進入大腸中，觀察途中有沒有不正常的病變如瘻肉等，如發現有瘻肉，利用儀器可即時割除，以免除開刀之苦；因瘻肉演變至癌症一般較漫長，所以大腸內窺鏡檢查後若沒發現任何異樣或問題的話，只須每隔十年後再進行檢查即可；假若檢查後發現瘻肉並給予割除，這類患者則須定期再作跟進及檢查。

中風的中醫藥調理

仁濟醫院暨香港中文大學中醫教研中心（仁濟）
周小燕進修中醫師



中醫治療中風病的概況

本港每年有超過一萬人患上中風，大部分患者的活動能力受到不同程度的影響。除了西藥治療及復康治療外，中醫療法對於中風後偏癱及失語等後遺症的恢復有很大幫助。中醫學對於中風後遺症的治療有深入的研究，並有豐富的臨床經驗，擅於以中藥及針灸治療減輕中風後遺症的症狀。

針藥在中風治療的角色及作用

中風的發生，依中醫理論而言，是由於患者臟腑陰陽嚴重失調，氣血運行失常，加上飲食不節、情緒受刺激或酗酒、勞累過度等原因誘發，導致陽亢風動，痰火氣血逆行。

中風後多有半身不遂、口眼歪斜、言語不清等後遺症，此時，針灸治療對於患者有調節氣血循環，促進改善肌肉關節活動力，及安神止痛等作用。



針灸處方的原則及選穴多取陽明經之穴位為主，因陽明經多氣多血，有利調整氣血，對中風病者肢體乏力及拘攣有改善作用。中風後遺症除了可用針灸治療外，也可根據辨証配合服用中藥疏通氣血，調整體質偏差以改善病情。

食療

(一) 黃耆豬肉羹

適用於氣血虧虛者。用黃耆1兩、大棗10枚、當歸3錢、杞子3錢、瘦肉4兩。先將瘦肉洗淨，加入黃耆、當歸、大棗及杞子炖湯，最後加入少許鹽調味即可。

(二) 木耳冬菇瘦肉湯

適用於陰津不足，高血壓及高血脂者。材料：黑木耳2兩、雪耳1兩、冬菇6個、瘦肉6兩、生薑2片。將冬菇、木耳、雪耳用清水浸透；瘦肉切片，出水；將全部材料放入瓦煲內，加6碗水煮約兩小時，調味即可連湯料食用。



(三) 田七烏雞湯

適用於氣滯血瘀、脈絡不通者。材料：田七片4錢、木耳5錢、烏雞一隻、紅棗10枚去核、生姜1片。將烏雞先洗淨，入沸水汆燙後，去油去皮；加入適量水，將雞肉和其他材料一起煮至熟透入味，最後加入少許鹽調味即可。

(四) 六味湯

適用於肝腎不足者。材料：熟地3錢、山茱萸4錢、淮山5錢、澤瀉4錢、丹皮3錢、茯苓5錢。加水5碗煲成2碗，早晚各服1次。



預防與調攝

中風病在臨床十分常見，且復發率高，每復發一次病情就更難恢復，因此預防本病發生是十分重要。平時生活注意起居有常，飲食宜清淡而有營養，忌油膩和辛辣食物，保持心情舒暢、注意保暖與防止外感等，都有助增強體質，預防中風復發。

關於中醫對中風調理的常見疑問

1. 甚麼時候開始為中風患者提供中醫治療最為合適？

中風病患者應把握發病後三個月內所謂的「黃金時間」，也就是在經緊急救治、病勢穩定時（約發病的一至兩週後），及早配合中醫治療，療效較顯著。就針灸而言，一般開始治療

時可採取每週2-3次或隔日1次的方式，10次為一個療程，連續進行3個療程。當症狀有改善時即可逐步減少針刺次數，直至療效滿意或病情受到控制為止。

2. 患者於第二次中風後常見哪些症狀？

中風患者於第二次中風後，常會突然出現神志不清、噁心嘔吐、肢體乏力加重或語言不清等症狀。此時應先將患者送往急症室診治，待病情穩定後再繼續進行中藥及針灸的治療。

3. 中風後可服用安宮牛黃丸嗎？

中風後急性期（即約發病後一週），是可以按病情需要服用安宮牛黃丸作急救用。唯安宮牛黃丸性質比較寒涼及走竄，在恢復期及後遺症期多不合使用。最好在服用前徵詢中醫師的意見，確保用藥切合病者體質及病情。

4. 中風病者可同時接受針灸及物理治療嗎？

中風病者可同時接受針灸、物理治療及推拿按摩等治療方法，以加強肢體運動功能的鍛鍊。但盡可能避免安排於同一天內進行各種治療，以免令病者過度勞累，影響治療效果。

仁濟醫院中醫診所資料

仁濟醫院暨香港中文大學中醫教研中心
(仁濟)

地址：香港新界荃灣仁濟街 7-11 號仁濟醫院 E 座二樓
電話：2416 0303 (查詢及預約)

仁濟醫院暨香港浸會大學中醫診所及
臨床教研中心 (下葵涌)

地址：香港新界葵涌麗祖路 77 號下葵涌分科診所及
特殊教育中心地下
電話：2370 2216 (查詢及預約)

仁濟醫院暨香港浸會大學中醫教研中心
(西九龍)

地址：香港九龍深水埗長沙灣道 303 號長沙灣政府合署一樓
電話：2194 9911 (查詢及預約)

服務時間：

星期一至五：上午九時至晚上七時
星期六：上午九時至下午五時
星期日及公眾假期：休息

仁濟醫院中銀醫療中心——中醫診所

地址：香港西環西營盤西邊街36號A西環社區中心地下
電話：2517 6623 (查詢及預約)

服務時間：

星期一至六：上午九時至下午一時
下午二時至五時
星期日及公眾假期：休息

禁毒資訊車

據禁毒處資料顯示，由2006年起至2009年首3季，16歲以下首次吸毒被呈報人數均有逐年上升的趨勢，由26%升至32%。此外，女性首次吸毒的平均年齡更由2006年的21歲下降至2009年的19歲，顯示年輕人愈來愈容易接觸毒品。數據亦指出，在21歲以下人口中，65%首次吸毒人士只有初中教育程度，反映出禁毒教育必須從年輕學生入手，及早建立學生的正面價值觀。

為回應上述問題，本院新添置的禁毒資訊車已於2009年12月啟用，未來將主力於大埔及荃葵青區提供外展社工服務，由專業社工協助宣揚愛生命訊息，希望一方面帶領濫藥青年迷途知返，一方面勸導青少年不進迷陣。

除進行外展服務，本院亦於各間院屬中學舉辦了多項禁毒比賽，其中包括問答比賽、標誌設計比賽及徵文比賽，以提高院屬學生對毒品禍害的認識，遠離毒品。



仁濟禁毒資訊車



禁毒先鋒歷奇訓練



攜手抗毒向毒品說不

仁濟醫院第二中學 培訓禁毒先鋒

社會瞬息萬變，學校面對各種衝擊，要做好抗逆預防工作，應先確立學生正面而健康的人生觀，培訓其明辨是非的思考能力，創造成功機會以增強自信心。領袖培訓可以達到上述效果，故多年以來，仁濟醫院第二中學一直以此為培育學生的方針。

2008年5月，政府以黃仁龍司長為首，建議學校以健康為主題，推行預防毒害措施，學校認同預防可提昇學生的抗逆力，所以全力配合。因為中三同學為首屆新高中學生，全部原校升讀中六，他們在未來三年將擔當學生領袖角色，所以校方決定以此級同學為培訓對象，申請了禁毒基金三十餘萬元，以禁毒為主題，為連續兩屆中三學生共400人提供領袖訓練。

本計劃得禁毒處、教育局、屯門警區、警察義工、戒毒更生人士、社工及志願機構的協助，令學生明白毒品的真實禍害，從而遠離毒害並懂得向毒品說不。活動包括一個五日四夜的訓練營，訓練項目涵蓋：步操、射擊、戰術、自衛術、歷奇活動、野外求生、游繩下降、基本急救課程、禁毒常識及法律講座等。最後，所有學員於結業典禮上宣誓成為禁毒先鋒，

建構健康校園



保證「絕不沾染毒品，並願意為禁毒工作獻出個人努力」。

同學成為禁毒先鋒後，多次參與警方於邊境出入口岸派發禁毒傳單的工作，又排演禁毒話劇，於區內學校舉行禁毒講座時演出。此外，更於本年10月為屯門區11間小學舉辦「禁毒小先鋒培訓計劃」，深獲各界讚賞。

創造傳奇一刻 仁濟屬校同迎東亞運

為響應香港舉辦第5屆東亞運動會的盛事，院屬中、小學及幼稚園/幼兒中心均已安排各項活動以示支持，如火炬傳送、「京港視像傳聖火」、參觀賽事及於現場為運動員打氣等，讓學生感受運動場上的拚勁及體育精神，見證傳奇一刻。



趙曾學韞校監(左)與發展局局長林鄭月娥太平紳士(右二)點起聖火火盆



友愛幼稚園/幼兒中心舉行親子旅行，並齊往香港公園奧林匹克廣場感受「第五屆東亞運動會」開幕盛典的氣氛

仁濟聯合童軍屢獲殊榮

本院聯合童軍委員會成立於2000年，旨在培養學生良好品格，對社會作出回報。過去多年，各童軍旅團發展迅速，並屢獲殊榮，表現令人鼓舞。

榮獲香港童軍總會優異旅團

嚴徐玉珊幼稚園(小童軍1197旅)連續6年獲此殊榮(2004-2009)

林百欣中學(荃灣第24旅)連續4年獲此殊榮(2006-2009)

蔡衍濤小學(大埔南第40旅)連續4年獲此殊榮(2006-2009)



蕭鳳卿老師獲民政事務局局长曾德成太平紳士嘉許



顏瓊瑋老師接受童軍總會會長馬道立大法官嘉勉

傑出領袖

蔡衍濤小學(大埔南40旅)副旅長蕭鳳卿老師獲曾德成局長接見頒發「民政事務局局長嘉許狀及獎章」。

林百欣中學(荃灣第24旅)旅長顏瓊瑋老師獲發功績榮譽十字章。

仁濟醫院教育研討會2009 「健康人生一向誘惑說不」

「仁濟醫院教育研討會2009」已於2009年12月假座九龍灣國際展貿中心演講廳舉行，欣獲教育局副局長陳維安太平紳士蒞臨主禮。

本年度研討會以「健康人生一向誘惑說不」為主題。兩場專題講座分別由路德會青欣中心主任鄧國禧先生與香港基督教服務處深中樂TEEN會助理督導主任朱麗英女士、隊長李詠怡女士及「拒•玩換愛計劃」社工莊詠敏女士負責主講。講者分別探討及剖析本港青少年濫用精神科藥物與青少年援交問題，藉以加強本院教師對預防及輔導學生面對上述社會誘惑的關注及技巧。

鄧國禧先生表示，目前全港大約有6%學生吸毒，他們的年齡、階層、背景均不盡相同，該中心甚至曾接獲大學生的求

助個案，反映高學歷人士亦受朋輩影響而吸毒。路德會青欣中心負責與教育局推行大埔區校園自願驗毒計劃，期望能有效打擊青少年吸毒問題，建立健康校園文化。

另一方面，深中樂TEEN會莊詠敏女士分享時稱，援交個案日漸上升，更有年輕化趨勢，曾接觸最年輕的個案只是中三學生，甚至有十四、五歲的輟學男女成為馬伕的個案。加上援交少女甚少主動求助，因此，朱麗英女士亦特別於是次研討會上教導各老師如何辨識此等學生及改善與他們溝通的技巧，從而可及早聯絡駐校社工作出跟進。



教育委員會副主席馮卓能先生(左)致送紀念品予教育局副局長陳維安太平紳士(右)

龍的文化 非藥物治療系列

仁濟醫院安老服務部一直提倡在華人社會研究一套非藥物的治療方法，以改善長者的認知及活動能力。該部在7年前開始進行了一系列研究，探討如何利用本土文化的傳統藝術，治療一些能力受損的長者。2002年開始，本院首先在轄下的長者鄰舍中心根據楊式太極拳發展了兩套適合長者的太極操，向社區人士推廣。繼而在2004及2006年，分別委託了香港嶺南大學亞太老年學研究中心及香港理工大學康復治療科學系以實證為本，有系統地研究練習「麻雀」遊戲、「粵曲小調」及「坐式太極操」對長者的認知能力、活動能力及各項生活質素的治療成效，結果三項研究均顯示參與的長者在以上各方面都得到改善，成效有目共睹。

2009年，本院分別舉行新聞發佈會及同業分享會，向公眾人士展示過往數年本院在非藥物治療上的成就。在9月20日，安老服務部在新聞發佈會上向傳媒介紹研習粵曲小調對長者的認知能力及心理健康的影響，結果引起廣泛的報導，有



講者解答業界的提問

多間文字及電子傳媒先後作出專題跟進。而在12月8日，我們舉行了「龍的文化 —— 非藥物治療研討會」，向業界介紹過往數年間的工作，出席的講者有葵涌醫院精神科及老齡精神科余枝勝顧問醫生、香港嶺南大學亞太老年學研究中心主任陳章明教授、香港理工大學康復治療科學系文偉光副教授及曾偉男助理教授。他們從學術研究的角度，闡釋傳統的消閒活動作為治療長者工具的成效；而本院的物理治療師及職業治療師等專業同事亦與參加者分享他們的實務經驗，教導如何有效地向服務使用者推展各種「龍的文化」活動。當日的研討會有超過180名醫管局及非政府機構的業界參加，反應熱烈。



長者日常透過麻雀玩樂鍛鍊思考能力



長者練習坐式太極



安老院的長者示範廣東粵曲小調。



龍的文化各項研究報告及實用手冊

潛能由我創

今期為大家介紹本院各青少年及幼兒服務單位以不同的形式及手法，為我們的服務使用者推行各種啟發青少年及幼兒潛能的服務及活動，讓各界對本院的青少年及幼兒社會服務有多一點認識。

「多元啟發」

第廿四屆董事局社會服務中心

作為一所青少年中心，為社區不同的個人及家庭提供各項新穎、益智及多元啟發的服務，可滿足不同服務使用者的發展需要！



「木結他」雖不是「潮流玩意」，但可訓練基本工，而且表演不受場地限制，故仍有不少青年人喜愛



不要少看洗頭這個步驟，是給予客人第一印象的重要工序

「勵志人生計劃」

學校社工及支援服務

駐中學社工服務邀得東華三院兒童及青少年中心合辦了「勵志人生計劃」，計劃旨在為學生提供人生規劃及職業培育訓練，讓他們更理解社會對就業人士的要求，並衡量自己現時的技能與社會期望的差距，過程中更加插了團隊訓練活動。



要當「小小記者」並不容易，以英語訪問外籍遊客，既新鮮又緊張呢

「中大義工隊 願意去愛的動力」 兒童之家

我們深信每個人都是獨特的，每個人的專長都可以被發掘的，問題在於伯樂什麼時候出現，你跟他相遇時，你願意接受邀請嗎？兒童之家的服務使用者遇上的伯樂是一班中大義工隊的哥哥姐姐，這班哥哥姐姐帶領孩子們一起去為區內的長者服務，發揮他們的服務精神，縱然部份孩子有不同的成長困難，但讀障、專注力不足、能力有限，也阻不了孩子們『願意去愛的動力』，你願意跟他們同行多一里嗎？



「中大義工隊」與舍童圍圈傾談，氣氛融洽

「圖工創作」 艾王忠椒育嬰園

如何讓幼兒的潛能無限發揮，其實「圖工創作」是一個不錯的渠道。當中可讓幼兒在不同質感的物料、色彩、線條、圖像裡，豐富其視覺刺激及創作經驗，從而達致其潛能的發展。正如育嬰園在日常的活動中，為嬰兒提供不同的圖工創作活動，讓他們的潛能在不知不覺間盡展現。如波子滾畫、車轆印畫、對摺畫、黏貼畫等，這些活動都是製作簡易，材料簡單，卻有讓嬰兒發揮無限創意的機會呢！



在「塗出生天」活動中，幼兒運用簡單的方法，學習表達他們對大自然的感覺，你看他們多用心



透過各項活動，發掘幼兒的潛能



波子滾滾下，可為嬰兒帶來視覺刺激和雙手抓握物件及控制方向的力度

送贈電飯煲 白飯暖心窩

一碗香噴噴的白米飯，一碟熱騰騰的家常菜，雖然並沒有珍饈百味，但這簡單的一頓飯菜，已令不少清貧家庭變得滿足及幸福了。

可是，在今時今日，有多少人知道，原來不少貧窮家庭，連一窩白飯也得來不易？

本院董事局吳守基主席深明不少窮困家庭的苦況，特邀請「信興教育及慈善基金」贊助，與吳主席各捐款港幣十萬元，購買了一千個電飯煲，送贈給社會上有需要的弱勢社群，盼藉著煮出軟綿甘香的白米飯，傳遞社會關懷貧苦家庭的訊息。

2009年除夕下午，天氣欲雨還晴，在社會福利署的安排下，吳守基主席與荃灣及葵青區福利專員吳家謙先生親到荃灣山邊的一間村屋，探訪一對有長期病患的年長夫婦，親自將電飯煲送上。與村屋連接的道路，是一條又長又窄的小徑，由於男戶主行動不便，每每進出總是步履維艱，因此他對於有客自「遠方」來，並獲贈所需的電器用品，心情非常感激。



有了新的電飯煲，再也不愁煮不出一窩暖在心頭的米飯了



吳守基主席與吳家謙專員細心聆聽夫婦的生活情況



香港小姐高海寧和陳倩揚，在另一邊廂亦探訪一戶家庭，並親手將電飯煲送上

舊飯煲的內層早有鏽蝕及剝落，一直都擔心對健康構成影響。現時，喜獲贈新電飯煲，終可放下心頭大石了



雖然生活艱苦，幸得村屋對出的楊桃和柚子樹，為他們結出果實來，省下了不少購買水果的金錢，大家亦忍不住親嚐一口呢

仁濟醫院中醫保健湯包

秋冬滋補篇



二牛湯

成份：牛大力 牛膝 杜仲 巴戟 黨參 女貞子

功效：補肝腎 強筋骨

用法：清水十碗加豬尾骨1條中火煲2至3小時，供3至4人飲用。



補腦益智湯

成份：靈芝 圓肉 百合 核桃 益智仁

功效：補髓養陰 健脾補腎

用法：清水六碗煲1至2小時，可加肉類，1至2人飲用。



養髮湯

成份：何首烏 熟地 淮山 黑芝麻 杞子 大棗 靈芝 黑豆

功效：補益肝腎 滋潤養血 烏鬚髮

用法：清水八碗同瘦肉煲2至3小時，2至3人飲用。



養心寧神湯

成份：黨參 熟棗仁 麥冬 龍眼肉 百合 大棗

功效：清心安神 養血益氣 失眠多夢者宜飲用

用法：清水五碗煲2小時，可加肉類同煲，1至2人飲用。



參芪湯

成份：石柱參 北芪 淮山 杞子 圓肉

功效：補氣補血 固表止汗 益肺固腎

用法：瘦肉或竹絲雞、中火煲2至3小時，3至4人飲用。

本院出品超過四十款保健湯包，針對不同人士的需要，用料純正，即訂即製，部份湯包更有代煎服務，方便快捷，是固本培元的良方。

進補因個人體質而定，如有疑問，請向註冊中醫師查詢。

訂購地址及熱線

地址：荃灣仁濟街 7-11 號仁濟醫院 D 座一樓
熱線：2419 9295 傳真：2614 8961

地址：西環西營盤西邊街 36 號 A 西區社區中心地下
熱線：2517 6623 傳真：2517 0073



卓悅愛心團 從心出發 貢獻社會

從好到優 追求卓越



卓悅美容集團

2003年上市的卓悅(上市編號: 653), 自1991年成立至今, 在港澳共有35間分店, 銷售超過30,000多種產品, 可分為五大類: 護膚品、香水、化粧品、保健產品、護髮及個人護理產品。現已發展成為香港知名的美容保健產品零售連鎖集團。2000年, 集團設立卓悅美容有限公司, 提供高質量的全方位美容及保健服務。旗下有17間美容纖體公司——悅榕莊及2間足底按摩店——水云莊, 遍佈港澳, 提供纖體、美容、彩光、射頻、水療、美甲、以及按摩和沐足等服務。集團恪守「以客為先」及「貨真價實」的經營理念, 以合理價錢及前線員工的專業服務, 得到市民大眾以至海外旅客的認同及支持。

卓悅愛心團

卓悅一直致力支持各類社區活動及計劃, 貢獻社會。除了多年來一直支持香港公益團體外, 2008年更推出「企業義工計劃」, 成立「卓悅愛心團」, 抱著「從心出發, 從好到優, 追求卓越」的宗旨, 積極參與不同類型的慈善公益活動, 協助改善社會不同階層人士的生活, 加強員工與社會人士和社區組織的合作關係。